

BINYANÎM GOREMÎM		BIN. KEVÉDÎM = rare et <i>quasi-Shalem</i> ¹			BINYANÎM QALLÎM			
VI. HOF<AL ²	V. HIF<ÎL	VII. HITPA<ÉL	IV. PU<AL	III. PI<ÉL	II. NIF<AL	Passif du Qal	I. PA<AL	
[הגש]	הגיש	[התנגש]	inusité	נשק / נשק	נגש / הנגש	?	↓ formes mixtes ³ ↓ נגש / הנגש	Infin ^{tif} 1 ^{er}
inusité	(ל) הגיש	(ל) התנגש	inusité	(ל) נשק	(ל) הנגש		(ל) נגש / צקת / צאת	Infin ^{tif} 2 nd
inexistant dans les binyanîm passifs	הגש {הגשה}* הגיש הגישו הגשנה	התנגש התנגשי התנגשו התנגשנה	inexistant dans les binyanîm passifs	נשק נשקי נשקו נשקנה	הנגש הנגשי הנגשו הנגשנה	inexistant dans les binyanîm passifs	גש {גשה}* גשי [גש] גשו [גש] גשנה צק / יצק [צא] / [צא] [צא] / [צא] צקנה / [צאנה]	m.sg. f.sg. m.pl. f.pl.
אגש תגש תגשי יגש תגש נגש תגשו תגשנה יגשו	אגיש תגיש תגיש יגיש {יגשה}* תגיש {תגשה}* נגיש תגישו תגשנה יגישו	אתנגש תתנגש תתנגשי יתנגש תתנגש נתנגש תתנגשו תתנגשנה יתנגשו	אנשק תנשק תנשקי ינשק תנשק ננשק תנשקו תנשקנה ינשקו	אנשק תנשק תנשקי ינשק תנשק ננשק תנשקו תנשקנה ינשקו	אנגש תנגש תנגשי ינגש תנגש ננגש תנגשו תנגשנה ינגשו	[תנגש] etc. comme au hof<al	↑ formes mixtes ³ ↓ אצק תצק תצקי יצק תצק נצק תצקו תצקנה (?) יצקו	1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.sg. 1° pl. 2° m.pl. 2/3° f.pl. 3° m.pl.
הגשתי הגשתי הגשתי הגשתי הגשתי הגשתי הגשתי הגשתי הגשתי	הגשתי הגשתי הגשתי / הגשתי הגשתי הגשתי הגשתי הגשתי הגשתי הגשתי	התנגשתי התנגשתי התנגשתי התנגשתי התנגשתי התנגשתי התנגשתי התנגשתי התנגשתי	נשקתי נשקתי נשקתי נשק {נשא} נשקתי נשקתי נשקתי נשקתי נשקתי	נשקתי נשקתי נשקתי נשק {נשא} נשקתי נשקתי נשקתי נשקתי נשקתי	נגשתי נגשתי נגשתי נגש {נשא} נגשתי נגשתי נגשתי נגשתי נגשתי	[נגשתי] etc. comme au pu<al	נגשתי נגשתי נגשתי נגש {נשא} נגשתי נגשתי נגשתי נגשתי נגשתי	1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.sg. 1° pl. 2° f/m.pl. 3° pl.
מגש מגשתי [מגשה] מגשים מגשות	מגיש מגשתי / מגשתי [מגשה] מגשים מגשות	מתנגש מתנגשתי [מתנגשה] מתנגשים מתנגשות	מנשק מנשקתי [מנשקה] מנשקים מנשקות	מנשק מנשקתי [מנשקה] מנשקים מנשקות	נגש נגשתי / נדחת נגשה נגשים נגשות	adjectif passif נגוש נגושה נגושים נגושות	נגוש נגושה נגושים נגושות	m.sg. f.sg. m.pl. f.pl.

Notes : *{...} = formes impératives (jussives) ; [en creux] = formes pausales ; le suffixe תן n'est mentionné qu'aux binyanim où il est attesté réellement.

¹ En réalité, נגש n'est attesté qu'au hitpa<él (1 fois) et parmi les autres verbes de cette catégorie, on ne trouve attestés à ces binyanim que נגע (4 fois), נפח (1 fois au pu<al) et נשא (12 fois).

² Au hof<al (alias huf<al), la première voyelle peut être soit qamaç qatan = o bref, soit qubbuç = u bref (surtout en syllabe « aigüe » = devant une consonne redoublée).

³ Quelques verbes, dits פ"י צ, pratiquent plus ou moins l'assimilation du nun et/ou l'aphérèse du nun (ou du yod) ; ils sont tout à la fois de type "èf<al" et/ou "èf<ol".